

## お菓子の旅 ～お菓子で旅する翻訳児童文学～ (2)

当クラブ発行のメールマガジン「月刊児童文学翻訳」の人気コーナーのひとつ、「お菓子の旅」で取り上げた本から、厳選した10冊です。ミニフェア用にも、ぜひご活用ください！メールマガジンの記事とレシピで、物語の世界をよりいっそう深く味わい、舞台となった国や文化に関心を持っていただくきっかけになったら、幸いです。

※ 邦訳が品切れなどの理由で現在流通していない作品を集めたリストです。図書館等でご覧ください。

お菓子／国・地域	書名	作者	訳者	出版社	受賞	やまね こ会員	備考
オーリボレン／オランダ	小さなソフィーとのっぼのパタパタ	エルス・ベルフロム	野坂悦子	徳間書店	1985年オランダ金の石筆賞、金の絵筆賞 1986年ドイツ児童文学賞児童書部門賞		
プリンツ／アメリカ(ユダヤ教)	ジェリコの夏	ジョハナ・ハーウィッツ作 メアリー・アゼリアン絵	千葉茂樹	BL出版	2001年第4回やまねこ賞読み物部門10位		
パンキンバイ／アメリカ	シカゴより好きな町	リチャード・ベック	斎藤倫子	東京創元社	2001年ニューベリー賞 2003年第6回やまねこ賞読み物部門2位		
ラミントン／オーストラリア	ポスおばあちゃんのまほう	メモ・フォックス文 ジュリー・ヴィヴァス絵	加島葵	朔北社			
キプフェール／オーストリア	本泥棒	マークス・ズーサク	入江真佐子	早川書房	2007年マイケル・L・プリンツ賞オナー作品 2009年ドイツ児童文学賞青少年審査委員賞		
フラップジャック／イギリス	プーカと最後の大王 時間のない国で2	ケイト・トンブソン	渡辺庸子	東京創元社			
タピオカ・プディング／イギリス	トレイシー・ピーカー物語1 おとぎ話はだいきらい	ジャクリン・ウィルソン	福岡和美	偕成社	1991年カーネギー賞Highly commended		
チャパティ／インド	インド式マリッジブルー	バリ・ライ	田中亜希子	東京創元社		◎	
フィグロール／イギリス	ミナのお話	デイヴィッド・アーモンド	山田順子	東京創元社			
ブリャーニク／ロシア	おかしのに	タチアーナ・アレクセーブナ・マブリナ	みやかわやすえ	福音館書店			